

**PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA****I. ZMLUVNÉ STRANY**

1.1. UniCredit Bank Slovakia a. s., Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 00 681 709 (ďalej len „**banka**“), zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I (oddiel: Sa, vložka číslo: 34/B), v mene ktorej konajú: Ing. Mária Krištofiková, vedúca oddelenia, Veľké a nadnárodné spoločnosti *na základe splnomocnenia zo dňa 26.01.2012*
Ing. Lukáš Kicko, vzťahový manažér, Veľké a nadnárodné spoločnosti *na základe splnomocnenia zo dňa 08.07.2010*

1.1.1. obchodné miesto banky: pobočka v Bratislave, Šancová 1/A PSČ: 813 33
č. tel.: +421 2 4950 4355 fax: +421 2 4950 2346

a

1.2. KLIENT

Obchodné meno: **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“**
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
IČO: 31 364 501
Zapísaný: v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I (oddiel: Po, vložka číslo: 312/B)
V mene ktorého koná: Ing. Vladimír Lupták, generálny riaditeľ ŽSR

1.2.1. údaje pre doručovanie a komunikáciu: Klemensova 8, Bratislava PSČ: 813 61
č. tel. +421 2 2029 2429 fax: +421 2 2029 4905

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o kontokorentnom úvere uzavretej dňa 10.07.2007 v znení neskorších dodatkov, naposledy dodatku č. 3 zo dňa 28.02.2011 (ďalej len „**zmluva**“).

2.2. Na základe zmluvy banka poskytuje klientovi čerpaním úverového limitu na kontokorentnom účte číslo: **1185629060/1111**, ktorého majiteľom je klient, úver evidovaný a vykazovaný ako debetný zostatok kontokorentného účtu do dojednanej výšky úverového limitu v sume **=13.000.000,- EUR**, ktorý sa klient zaviazal splatiť v dojednaný deň splatnosti istiny.

2.3. Podpísaním tohto dodatku č. 4 k zmluve (ďalej aj len „**tento dodatok**“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky vo výške debetného zostatku kontokorentného účtu ku dňu podpisu tohto dodatku, ak taký je vykázaný, podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatí úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

2.4. Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

**DRUHÁ ČASŤ:
ZMENA ZMLUVY****1. Zmena dojednanej výšky úverového limitu**

Pod nadpisom **II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY**, v bode **2.5. Základné podmienky úveru**, ustanovenie odseku **2.5.1. znie:**

2.5.1. Výška a mena úverového limitu je (číslom, mena v skratke): **=10.000.000,- EUR**, slovom =desať miliónov= eur (dojednaná výška úverového limitu).

2. Zmena marže (prirážky) k dojednanej úrokovej sadzbe

Pod nadpisom **II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY**, ods. **2.5. Základné podmienky úveru** sa v bode **2.5.4. dojednáva zvýšenie marže k úrokovej sadzbe tak, že je vo výške:**

0,95% p. a.

3. Zmena ustanovení o obnove úverového obdobia

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY v bode 2.6.2. Obnovenie úverového obdobia, odsek (3) znie:

(3) Dojednáva sa, že

(i) zmenu dojednaných základných podmienok úveru na ďalšie úverové obdobia na základe oznámenia banky klientovi podľa ustanovenia (1) písm. b/ a (2) vyššie tejto zmluvy možno urobiť, len ak ide o úverové obdobia nasledujúce po úverovom období v ktorom (ktorým) uplynie rok od podpisu dodatku číslo 4 tejto zmluvy alebo každé ďalšie výročie podpisu dodatku číslo 4 tejto zmluvy;

(ii) oznámenie o výpovedi úverového limitu na základe oznámenia banky podľa bodu 2.6.3. v spojení s bodom 7.1.4. zmluvy možno urobiť najskôr, ak ide o úverové obdobia nasledujúce po úverovom období v ktorom (ktorým) uplynie rok od podpisu tohto dodatku číslo 4 tejto zmluvy.

(iii) oznámenie o výpovedi úverového limitu na základe oznámenia klienta podľa bodu 2.6.3. v spojení s bodom 7.1.4. zmluvy môže v mene klienta podpísať iba štatutárny orgán klienta.

4. Doplnenie podmienok čerpania po podpise tohto dodatku

Pod nadpisom III. ČERPANIE ÚVERU A PODMIENKY ČERPANIA, v ods. 3.2. sa za ustanovením bodu 3.2.3. dopĺňa bodkočiarka a nové ustanovenie 3.2.4. s textom nasledujúceho znenia:

3.2.4. ak ide o čerpanie po dátume podpisu dodatku č. 4 k tejto zmluve, pre každé čerpanie platia ustanovenia 3.2.2. a 3.2.3. vyššie a najneskôr ku dňu prvého čerpania:

a/ účinky splnenia podmienok uvedených v ustanovení 3.2.1. trvajú,

b/ splatným poplatkom, ktorý má byť zaplatený ku dňu požadovaného čerpania (ustanovenie 3.2.3.písm. b/ vyššie), je poplatok pri zmene tejto zmluvy dojednaný v dodatku č. 4 k tejto zmluve (ak taký je);

c/ klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu tohto dodatku, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru podľa tohto dodatku, preukázať banke jej zverejnenie podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením vydaným Úradom vlády slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri.

5. Dojednanie o priemerných kladných zostatkoch na účtoch klienta v banke

Pod nadpisom VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA sa na záver bodu 7.1.3. dopĺňa veta:

Klient sa tiež zaväzuje využívať svoje účty v banke v takom rozsahu, aby súhrnný priemerný zostatok na všetkých účtoch klienta vedených v banke počas rozhodného obdobia určeného v prílohe č. 2 dosahoval minimálnu úroveň bližšie špecifikovanú v prílohe č. 2.

6. Zmena osôb oprávnených na odosielanie oprávnení v mene banky a v mene klienta

Pod nadpisom VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA, v bode 7.1.4. Osobitné ustanovenia o doručovaní, odsek (5) znie:

(5) Osobami poverenými na odosielanie oznámení v mene banky a v mene klienta ku dňu podpisu tejto zmluvy až kým nedôjde k zmene podľa ustanovenia (4), sú:

a/ za banku (Meno a priezvisko/Adresa):

1. Mária Krištofiková; Maria.Kristofikova@unicreditgroup.sk;
fax: +421 2 4950 2346; (číslo telefónu: +421 2 4950 4304)
2. Lukáš Kicko; Lukas.Kicko@unicreditgroup.sk;
fax: +421 2 4950 2346; (číslo telefónu: +421 2 4950 4355)
3. Michal Huszlicska; Michal.Huszlicska@unicreditgroup.sk
fax: +421 2 4950 2346; (číslo telefónu: +421 2 4950 3750);

b/ za klienta (Meno a priezvisko/Adresa):

1. Tatiana Novotná; Novotna.Tatiana@zsr.sk;
fax: +421 2 2029 4905; (číslo telefónu: +421 2 2029 2429)
2. Silvia Kupčíková; Kupcikova.Silvia@zsr.sk;
fax: +421 2 2029 7293; (číslo telefónu: +421 2 2029 7293)
3. Ľubomír Húska; Huska.Lubomir@zsr.sk;

7. Zmena niektorých ustanovení v Obchodných podmienkach na ktoré odkazuje táto zmluva:

Pod nadpisom VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA, sa za ustanovenie bodu 7.1.4. Osobitné ustanovenia o doručovaní, vkladá nový bod 7.1.5., ktorý znie:

7.1.5. Obchodné podmienky sa na určenie obsahu tejto zmluvy použijú podľa nasledovných dojednaní:

- (1) Ustanovenie bodu 4.7.2. obchodných podmienok sa nepoužije;
- (2) Ustanovenie bodu 11.5.2. obchodných podmienok sa nepoužije;
- (3) Ustanovenie bodu 11.5.4. obchodných podmienok sa mení a znie:

11.5.4. Banka môže postúpiť pohľadávku voči Klientovi alebo jej časť, len na inú banku, a to s predchádzajúcim písomným súhlasom klienta, zaslaným banke do 5 obchodných dní od oznámenia postúpenia, ktorého udelenie klient nemôže bezdôvodne odmietnuť, a to pred splatnosťou i po splatnosti pohľadávky. Klient súhlasí s tým, aby Banka poskytla osobám, s ktorými rokuje o postúpení pohľadávok voči Klientovi zo Zmluvy o úvere, všetky údaje a informácie týkajúce sa obchodného vzťahu založeného Zmluvou o úvere vrátane tých, ktoré tvoria predmet bankového tajomstva, avšak iba v rozsahu, ktorý je potrebný pre dosiahnutie uvedeného účelu.

(4) Ustanovenie bodu 11.6.2. obchodných podmienok sa mení a znie:

11.6.2. Ak v dôsledku vyššie uvedených právnych zmien Banke vzniknú dodatočné alebo zvýšené náklady či záväzky (napr. z dôvodu zmeny požiadaviek príslušného orgánu bankového dohľadu na pravidlá dodržiavania výšky povinných minimálnych rezerv) alebo v tej súvislosti dôjde k zníženiu pohľadávok Banky alebo jej príjmov z poskytnutého úveru, poskytne Klient Banke na jej výzvu primeranú náhradu. Ak Banka požiadava o takúto náhradu a Klient ju písomne do 45 dní odmietne, je Banka oprávnená požadovať a Klient je povinný vrátiť úver a zaplatiť úroky pred časom určeným v Zmluve o úvere, a to bez Poplatku za predčasnú platbu.

(5) Ustanovenie bodu 11.7.1. obchodných podmienok sa nepoužije;

8. Doplnenie príloh:

8.1. pod nadpisom VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA, bod 8.1.2. znie:

8.1.2. Prílohami tejto zmluvy sú

a/ príloha č. 1a (Vzor oznámenia banky o zmene podmienok na ďalšie úverové obdobie) - k bodu 2.6.2. a 7.1.4. zmluvy,

b/ príloha č. 1b (Vzor oznámenia banky o výpovedi úverového limitu) - k bodu 2.6.3. a 7.1.4. zmluvy,

c/ príloha č. 1c (Vzor oznámenia klienta o výpovedi úverového limitu) - k bodu 2.6.3. a 7.1.4. zmluvy a

d/ príloha č. 2 (Stanovenie postupu pre výpočet priemerných kladných zostatkov na účte klienta) – k bodu 7.1.3. zmluvy;

8.2. dopĺňa sa príloha k zmluve uvedená v písmene d/.

TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Niektoré spoločné a prechodné ustanovenia

1.1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku alebo z týchto spoločných a prechodných ustanovení nevyplýva iné, zmeny sú účinné dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia a odtedy sa zmluvou v znení tohto dodatku spravujú aj práva a povinnosti alebo iné právne účinky vzniknuté pred podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.

Zároveň sa dojednáva, že časť obsahu zmluvy určujú obchodné podmienky banky pre úvery podnikateľom, platné ku dňu podpisu tohto dodatku, s ktorými sa klient oboznámil, súhlasí s nimi, čo potvrdil svojim podpisom na nich a jedno ich vyhotovenie pri podpise prevzal.

1.2. Pokiaľ sa v tomto dodatku uvádzajú ustanovenia zmluvy v znení tohto dodatku bez textov vzťahujúcich sa na práva a povinnosti, ktoré už boli splnené (vykonané), nijako sa to netýka práv a povinností vzniknutých pred podpisom tohto dodatku.

1.3. Prílohou tohto dodatku je príloha zmluvy v znení tohto dodatku.

1.4. Ak sa podľa zmluvy v znení tohto dodatku má uplatňovať marža alebo poplatky v inej výške ako podľa zmluvy (pred podpisom tohto dodatku), nová marža na určenie úrokovej sadzby alebo nová sadzba poplatku sa použije podľa zmluvy v znení tohto dodatku.

2. Poplatok pri zmene zmluvy je splatný do 5 obchodných dní od podpisu tohto dodatku, najneskôr však v deň prvého čerpania úveru po podpise tohto dodatku, vo výške **0,40%** z výšky úverového limitu.

3. Tento dodatok je spísaný v štyroch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po dve.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.

6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

V Bratislave, dňa 20.04.2012

V Bratislave, dňa 23.4.2012

V mene banky:

UniCredit Bank Slovakia a. s.

V mene klienta:

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava

Ing. Mária Krištofiková
vedúca oddelenia, Veľké a nadnárodné spoločnosti
na základe splnomocnenia zo dňa 26.01.2012
Podpis:

Ing. Vladimír Ľupták
generálny riaditeľ ŽSR

Podpis:

Ing. Lukáš Kicko
vzťahový manažér, Veľké a nadnárodné spoločnosti
na základe splnomocnenia zo dňa 08.07.2010
Podpis:

Za banku podpis na strane klienta overil:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo):

doplňujúce údaje: štátna príslušnosť:

Meno a priezvisko overujúceho:

Podpis: